

**Alcohol and Gaming
Commission of Ontario**

90 Sheppard Ave. East, Suite 200
Toronto ON M2N 0A4
Tel.: 416 326-8700
Fax: 416 326-5555
1 800 522-2876 toll free in Ontario
Website: www.agco.on.ca

**Commission des alcools
et des jeux de l'Ontario**

90, avenue Sheppard Est, bureau 200
Toronto ON M2N 0A4
Téléphone : 416 326-8700
Télec. : 416 326-5555
1 800 522-2876 sans frais en Ontario
Site Web : www.agco.on.ca



October 5, 2010

IMPORTANT NOTICE

**INTRODUCTION OF GOOD GOVERNMENT
ACT, 2010**

The Ontario government today introduced the *Good Government Act, 2010* which is an omnibus bill containing amendments to a number of statutes administered by various ministries. One of the provisions in the legislation is a proposal to transfer responsibility for adjudication for liquor and gaming issues from the Board of the Alcohol and Gaming Commission to the Licence Appeal Tribunal (LAT). The AGCO would retain responsibility for the regulation of alcohol and gaming matters while the Licence Appeal Tribunal would take over adjudicative matters as directed under the following Acts:

- *Alcohol and Gaming Regulation and Public Protection Act, 1996*
- *Gaming Control Act, 1992*
- *Liquor Licence Act*
- *Vintners Quality Alliance Act, 1999*

If passed, the legislation will provide for the transfer of the AGCO's adjudication function to LAT effective July 1, 2011. The AGCO will work with the Licence Appeal Tribunal and government on an appropriate transition plan to facilitate the transfer, if approved. In the interim it is business as usual and all current practices related to the AGCO hearings process remain in place. More information will be provided as it becomes available.

Please refer to the following link for additional information:

Ministry of the Attorney General:

<http://www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca/english/>

le 5 octobre 2010

AVIS IMPORTANT

**DÉPÔT DE LA LOI DE 2010 SUR LA SAINTE
GESTION PUBLIQUE**

Le gouvernement de l'Ontario a déposé aujourd'hui la *Loi de 2010 sur la saine gestion publique*, un projet de loi omnibus qui prévoit des modifications à un certain nombre de mesures législatives dont divers ministères veillent à l'application. Une des dispositions du projet de loi est une proposition de transférer la responsabilité décisionnelle à l'égard de questions liées aux alcools et aux jeux, du conseil de la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario (CAJO) au Tribunal d'appel en matière de permis. La CAJO conserverait la responsabilité de réglementer les activités liées aux alcools et aux jeux, tandis que le Tribunal assumerait la responsabilité décisionnelle comme prescrit dans les lois suivantes :

- *Loi de 1996 sur la réglementation des alcools et des jeux et la protection du public*
- *Loi de 1992 sur la réglementation des jeux*
- *Loi sur les permis d'alcool*
- *Loi de 1999 sur la société appelée Vintners Quality Alliance*

Si la loi est adoptée, le transfert de la responsabilité décisionnelle de la CAJO au Tribunal d'appel en matière de permis prendra effet le 1^{er} juillet 2011. La CAJO travaillera en collaboration avec le Tribunal et le gouvernement pour élaborer un plan de transition approprié en vue de faciliter le transfert, si celui-ci est approuvé. Entre-temps, rien ne change et toutes les pratiques actuelles relatives au processus d'audiences de la CAJO restent intactes. D'autres renseignements seront fournis en temps et lieu.

Veuillez consulter le lien suivant pour d'autres renseignements :

Ministère du Procureur général :

<http://www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca/french/>